

# చోతం త్రం

స్వధలు, సమావేశాలు, ఉపన్యాసాలు-సన్మానాలు—ఎక్కడచూసినా యిదే వార్త—యివే విశేషాలు—చీ—రాధ పుస్తకం కోపంగా” విసిరేసింది. ఇల్లు ఉడుస్తున్న ముత్యాలు “ఏమ్మగోరూ ఏటయింది?” ఆశ్చర్యంగా అడిగింది.

“నీబొంద” చిరాగ్గా అంది రాధ—రాధ విసిరేసిన పుస్తకం తీసి యిటు అటు తిప్పి “ఏటందమ్మగోరూ యిందులో- ఏటిరా సుంది?” కుతూహలంగా అడిగింది ముత్యాలు.

“ఏముంది—మహిళా సంవత్సరం అంటూ పెద్ద కబుర్లు, చేసేదేం వుండదు ఉపన్యాసాలుతప్ప-”

ముత్యాలు కుతూహలంగా చూస్తూ చీపురు కింద వదేసి “అవునండమ్మగోరూ అందరూ ఏటో మయిలా సంవత్సరం అంటారు అనలేటమ్మగోరూ అది—” అంది

“నీ మొహం చెపితే మాత్రం నీకేం అర్థం అవుతుందిలే—పో. నీ పని చేసుకో—” విసుగ్గా అంది రాధ.

“సెప్పండమ్మగోరూ” —ముత్యాలు బతిమిలాడుతున్నట్లు కుతూహలంగా అడిగింది.

ముత్యాలుని చూస్తూంటే—పాపం ముత్యాలు ఆనుకుంది-ఎన్ని మహిళా సంవత్సరాలు జరిపితేనేం, ఎన్ని ఉపన్యాసాలిచ్చినా ముత్యాలులాంటి అడదానికేం వారుగుతుంది! అసలు దేశంలోనూటికి తొబైంతొమ్మిదిమంది ముత్యాలులాంటి అడవాళ్ళే! వాళ్ళ గురించి, ఎవరేం పట్టించుకుంటున్నారు. ముత్యాలుకి చదువులేదు. సంస్కారం లేదు. కడుపు నిండా తిండిలేదు. ఈ మహిళా సంవత్సరాలు ఇవన్నీ ముత్యాలుకేం యివ్వగలుగుతున్నాయి! ముత్యాలు మొగుడు ఒక మృగం. వాడి చేతిలో చావుదెబ్బలు తిననిరోజు వుండదు. ఈ ఉపన్యాసాలు యిచ్చే వాళ్ళందరూ ముత్యాలు మొగుడిలాంటి వాళ్ళని మార్చగలరా—ముత్యాలుకి దెబ్బలు తప్పించగలరా? ముత్యాలు ఆ మొగుడిమీద ఆధారపడి బతకడంలేదు-నాలుగిళ్ళల్లో పని చేసుకు పొట్టపోసుకుంటుంది. అయినా ఆ మొగుడిచేతిలో దెబ్బలుతింటూ ఎందుకు నోరు మూసుకు పడివుండాలి—ఈ మగవాళ్ళ జులుం ఎప్పటికీపోతుంది! యిలాంటి

నమస్యలకి పరిష్కారం ఏమిటి—యీమహిళా సంవత్సరంలో జరిపే నథలు, నమా వేళాలలో ఇలాంటి వాటి గురించి చర్చించరేం—ముత్యాలు లాంటి వర్గం ఆడదాని నమస్యలని పట్టించుకోరేం? ఆవును పాపం అనుకుంది రాధ—తనలాంటి కాస్తో కూస్తో చదువుకున్న వాళ్లుకూడా ముత్యాలులాంటి ఆడవాళ్ళని చూస్తూ వూరుకుంటే వాళ్ళ నమస్యలని పరిష్కరించే దెవరు? అట్టడుగున బతికే ముత్యాలు లాంటి స్త్రీలు పైకి తేలేదెప్పుడు?—ఆ ఆలోచన రాగానే ముత్యాలుని సంస్కరించే భారం తన భుజాలమీద వేసుకుంది రాధ. సావకాశంగా మంచంమీద లేచి కూర్చుంది. “చూడు ముత్యాలూ అనలు మహిళా సంవత్సరం అంటే ఏమిటో ఎందుకు చేస్తున్నారో తెలుసా—?” తెలీదన్నట్టు ఆమాయకంగా చూసింది ముత్యాలు.

“ముత్యాలూ-చూడు. ఆడవాళ్లు మగాళ్ళ కన్నా దేన్నో తక్కువచెప్పు-అనలు సంసారం చేస్తుంటే ఆడది మగాడు యిద్దరూ వుండాలిందేనా?”

“మరంతే కదండీ—ఆడది లేకపోతే మగాడికి గడుస్తుందా. మొగాడు లేక పోతే ఆడదానికి గడుస్తుందా?—”

“ఆవును గదా, మరి ఈ మగాళ్లు ఆడదానికి తమతో నమమైన స్థానం యీయకుండా ఎందుకు తమకంటే కింద మెట్టులో వుంచి అణగవొక్కుతున్నారు. ఆడది మగాడి చెప్పు చేతల్లో ఎందుకు పడివుండాలి—ఆడదంటే తన కన్నతల్లి— తన రక్తం పంచుకున్న చెల్లి—కట్టుకున్న భార్య—కన్న కూతురు—అలాంటి ఆడ దాన్ని తమతో నమంగా గుర్తించి గౌరవించకుండా యింట్లో చాకిరిచేసే దాసిగా, పిల్లల్ని కనేయంశ్రంగా భావించి తమ గుప్పిటలోవుంచి అధికారం చెలాయించడం న్యాయమేనా—”

“ఆవునండి ” చాలా యింటరెస్టు చూపించుతూ ఋత్రుఃపిండి మెచ్చుకోలుగ. రాధకి అదీచ్చే ప్రోత్సాహం చూసి మరింత ఆవేశం వచ్చింది. “అనలు ఆడపిల్ల పుట్టిన దంటే నేచుల్కన-అయ్యో ఆడపిల్ల అంటారు నీర్పంగా-ఏం ఆడపిల్లయితే మనిషి కొదా ఆడది చదవడంలేదా, ఉద్యోగాలు చేయడంలేదా, ఉళ్ళేలడంలేదా—ఆడది లేకపోతే లోకమే లేదే అలాంటిది యింటికి యిల్లాలిని, కంటికి వెలుగయిన ఆడదాన్ని ఈ మగాళ్లు గౌరవించడం అటుంచి హీనంగా ఎందుకు చూడాలి-ఆడపిల్ల కట్నం యిస్తేగాని పెళ్ళి జర గదు—ఏం మగాడికి పెళ్ళక్కరలేదా? మొగాడు పెళ్ళాంవస్తే ఎన్ని పెళ్ళిళ్ళేనా చేసుకోవచ్చు-ఆడది చేసుకుంటే ఘోరాపరాధంలా ఎందుకు చూస్తారు? మొగాడు ఎన్ని తిరుగుళ్ళు తిరిగినా తప్పు పట్టనిలోకం ఆడదాని శీలానికి అంత ప్రాముఖ్యం ఎందుకు యిస్తుంది-నీతి నియమాలు అన్నీ ఆడవాళ్ళకే ఎందుకు అంటగట్టారు? ఎవరంట గట్టారు! ఈ మగాళ్ళుకదూ—పతివ్రతల కథలు తయారుచేసి ఆడదెప్పుడూ మగాడి

చేతికింద అణిగి మణిగి పడివుండాలని లేకపోతే పుట్టుగతులుండవని పుక్కిటిపురా  
ణాలు తయారుచేసి అడవాళ్ళని నమ్మించి భయపెట్టి తమ చేతికింద వుంచుకుని అట  
లాడుతున్నారు రాధకి ఆవేశంలో మొహం ఎర్రబడింది. ముత్యాలుకేం అర్థ  
మయిందో, గాని ఏదో కథ వింటున్నంత ఆరాటంగా ఆనక్తిగా కూర్చుంది.

“అవునండమ్మగోరూ — అడబతుకంతేగదండమ్మ....”

“ఇదిదో, అలాగే మనం ఎంచేస్తాం, మనబతుకు లింతే అనుకుంటూ నిరు  
త్సాహ పడకూడదు. అదైర్య పడకూడదు-యీ సంఘంలో మనస్థానం మనం  
నంపాదించాలి. యివ్వడానికి మానడానికి వాళ్లెవరు? యీ లోకంలో శ్రీ పురుషులు  
నమానమని నిరూపించి మన స్థానం మనం పొందాలి.”

“అయితే ఏటి నేయాలంటారేటి?”

“అదే, ఉట్టినే నభల్లో ఉపన్యాసాలు యివ్వేనూ, గొంతు చించుకుంటేనూ  
రాదు—”

“మరెలా వస్తది—” ముత్యాలు ఆశ్చర్యంగా, ఆనక్తిగా అడిగింది.

“అదే చెప్తున్నాను. ఇప్పుడు నాలాంటి వాళ్ళ నంగతి వదిలేద్దాం. నీ నంగతే  
చూద్దాం. నిన్నెందుకు నీ మొగుడు అలా చావ బాదుతాడు?—”

“ఏటంటే ఏం సెప్పడం, నాభర్య—” ముత్యాలు దీనంగా అంది.

“నీ మొహం-నీ భర్యకాదు-వాడి వక్కు పొగరు-” రాధ కోపంగా అంది.  
“వాడిలా కొద్దుంటే నీవెందు కూరుకుంటావు ఏం మొగుడయితే పెళ్లాన్ని కాస్తే  
హక్కు ఎవరిచ్చారు-అనలు నీవలా మెత్తగా వూరుకోబట్టే వాడలా పెళ్లైగి పోతు  
న్నాడు—నీవు దైర్యంగా తిరగబడి వాడి అహంకారం అణచాలి—” ఆవేశంగా  
అంది రాధ.

“అమ్మో- అడికి ఎదురు సెప్తే అడికి మరింత తిక్కరేగుద్ది—నంపేస్తాడు  
ఆ కోవంలో”

“నోరు మూసుకో-నీవలా భయపడడం చూసే వాడలా కొద్దున్నాడు-అనలు  
నీవు వాడికెందుకు భయపాలి. వాడు నిన్నేంపోషిస్తున్నాడా-నీవు నాలుగిళ్ళలో పని  
చేసుకుని నీ పొట్ట పోసుకుంటున్నావు-నీకు పెట్టడంపోయి నిన్ను తన్ని నీ దబ్బులు  
లాక్కుపోవడం మగాడి జులుం కాక మరేమిచే—నీవిలా వూరుకుంటే నీగతి  
యింతే—వాడ్ని లెక్కచేయకుండా ఎదిరించు. కొడితే తిడితే వూరుకోవని చెడి  
రించు-చచ్చినట్టు లొంగి వస్తాడు, లేదంటే నీవేం బతకలేవా-”

ముత్యాలకి రాధ వాదన సబబుగానే వుందని పించింది. మొగుడయినంత మాత్రాన తనెందుకు వాడి చేతుల్లో చావు దెబ్బలు తినాలి—ముత్యాలు మొహంలో హావభావాలు పరిశీలిస్తూ రాధ మరింత ప్రోత్సాహంగా—“నేను చెప్పింది అర్థమైందా ముత్యాలూ —వాడిసారి చెయ్యి చేసుకుంటే దై ర్యంగా తిరగబడు—లేదంటే నీజన్మంతా యిలాగే వాడి చేతుల్లో దెబ్బలుతింటూ పడుండు—కాకపోతే ఓ రోజు నేను చెప్పినట్టు చేసిచూడు చచ్చినట్టు లొంగివస్తాడు—ఈ మగాళ్ళు భయపడ్తూంటే మరింత భయపెడ్తారు—” రాధ ముత్యాలకి నూరిపోసింది. ముత్యాలు అర్థమైందన్నట్టు తలాడించింది రాధకి చాలా సంతోషంగా, గర్వంగావుంది. ఏవో మంచి పనిచేసి, ముత్యాలని ఉద్ధరించినట్లు, అదో గతిలోబతికే ఒక అడదాన్ని ఆడుకుని సహాయ పడి సంస్కరించినట్లు ఆనందపడింది.



ఆ రాత్రి సింహాచలం యదా ప్రకారం తప్పతాగి యింటి కొచ్చేసరికి అలవాటుగా ముత్యాలు పొయ్యిముందు కూర్చుని అన్నం వండడంలేదు—సింహాచలం కోనం ఉడుకు నీళ్ళకుండ బయట కనపడలేదు. గుడిసెలో నులకమంచంమీద మునుగు పెట్టేసి వడుకుంది. మధ్యాహ్నం మిగిలిన అన్నం తనింతతిని పిల్లకింత పెట్టేసి—యింట్లో వాతావరణం చూసేసరికి అనలే కైపులోవున్న సింహాచలంకి తిక్కరేగింది. ఒక్కగావుకేక పెట్టాడు ముత్యాలూ అంటూ—ముత్యాలు రోజూలా బెదిరిపోలేదు. వణికిపోలేదు-సావకాశంగా మంచంమీద లేచికూర్చుని “ఏటి” అంది.

“ఏటే మంచం ఎక్కి తొంగున్నావు ఉడుకు నీళ్ళేవి-” అరిచాడు.

“కర్రపుల్లలేవు మంటెట్టానికి” నిర్వికారంగా అంది ముత్యాలు.

“లేవు—ఎల్లు బేగెల్లి పట్టుకొచ్చి నీళ్ళు కాగబెట్టు—” కోవంతో ఊగి పోయాడు.

“నాకాడ దబ్బున్నేవు” మొండిగా అంది ముత్యాలు.

“దబ్బున్నేవు—ఏరంకు మొగుడి కెడుతున్నావు ముండా, కూడుకూడా వొండనేదా” అంటూ ముందుకు వురికి జుత్తు పట్టుకున్నాడు సింహాచలం.

ముత్యాలు విసురుగా వదిలించుకుని తీవ్రంగా చూసింది. “నన్నొగ్గు—మీద సెయ్యివేస్తే పూరుకోను. దబ్బు లిస్తే కూడొండుతా, లేదంటే ఈరోజు కడనించి వండను—తెగేసిఅంది ముత్యాలు—సింహాచలం ఒక్క క్షణం నోట మాటలేకుండా విచిత్రంగా ముత్యాలేనా అన్నట్టు అనుమానంగా చూశాడు—కాని ముత్యాలు కళ్ళల్లో తిరస్కారం చూశాక సింహాచలంకి ఆవేశం అగ్రహం ముంచుకువచ్చింది. ఎగిరి ముత్యాలు మీదవడి నడ్డివంచి ఫెడి ఫెడి గుద్దాడు-జుట్టు పట్టుకుపీకాడు, గోడ కేసి

బుర్ర కొట్టాడు, కాలితో కుమ్మాడు, అందిన చోటల్లా చితక దొడుస్తూ—“ఏచే నంజా గోరోజనం బలిసిందా—ఎవుడి ననుకుంటున్నావే. నీ మొగుడ్ని—కూదొం దవూ—ఎల్లు ఎల్లి కర్రపుల్లలట్టుకొచ్చి నీళ్ళు కాగబెట్టి, కూదొండు-నోరిప్పావంపే ఎముక రేరేస్తా—జవాబు సెప్పావంపే పచ్చడిచేసి నంజుకుతినేస్తా—” బండ బూతులుతిట్టాడు.

“ఓరి నచ్చినోడూ—సీ చేతులిరగ... సిగ్గునేదురా ఆడకూతురు తెచ్చిన కూడు మింగుతూనే కొద్దావురా” ముత్యాలు ఏడుస్తూ తిట్టసాగింది. ముత్యాలు అరుస్తున్న కొద్దీ సింహాచలం మరింత చితక దొడిచాడు. ముత్యాలు అఖరికి యింక తాలలేక ఏడుస్తూ కూలబడింది—“ఊ—లే—వళ్ళు, తీట వదిలించా—లే, కూడెట్టు—” సింహాచలం అలిసిపోయి మంచానికి అడ్డం పడ్డాడు. ముత్యాలు ఏకీలుకు ఆకీలు కూడ దీనుకుంటూ ముద్దయిన వళ్ళుని పొయ్యిముందుకు చేర్చింది.

\* \* \*

తెల్లారి ఏడుగంటలయినా రాని ముత్యాలు కోనం పదిసార్లు కాలుగాలిన పిల్లలా తిరిగింది రాధ—ఏడుగంటలు దాటాక అంట్లు గిన్నెలు ముందేసుకు తోమ దానికి కూర్చుంది ముత్యాలుని తిట్టుకుంటూ రాధ—“దొంగముంద—ఎప్పుడూ ఏదోవంకతో ఎగగొద్దుంది-అన్నీ దొంగవేషాలు యిదీనూ—అందుకే ఆ మొగుడు చితక్కొట్టాడు—వూరికేకొద్దా, కావల్సిందే దానికి....” పరపర గిన్నెలు తోముతూ కసిగా తిట్టింది రాధ—

★

(మ హి క)

## తల్లి హృదయం

క్రొడుకు దగ్గరనుంచి ఉత్తరం అందుకున్న కామేశ్వరమ్మ మనసు శరీరం భూమ్మీద నిలవడం చూసేకాఱి. మూడేళ్ళ తర్వాత వెళ్ళయ్యాక ఇన్నాళ్ళకి కోడలు, మనవరాలుతో ఇంటికి వస్తున్నాడు. ఒక్కగానొక్క కొడుకు ఇంజనీరింగు ప్యానయ్యాక ఖిలాయి స్టీలుప్లాంటులో ఉద్యోగం దొరకడంతో వెళ్ళినవాడు మళ్ళీ ఇంటికి వంటరిగా రాలేదు. తనతోపాటు ఇంజనీరింగు చదివిన బెంగాలీ అమ్మాయిని